



Instruções de operação

Modelos de cadeira de rodas:

U3 Light

U3 Light Y-front

U3 Light Y-front 90°

U3 Light Y-front Low

U3 Light Y-front High

Panthera U3 Light, U3 Light Y-front, U3 Light Y-front 90°

ÍNDICE	PÁGINA
Introdução/Conceção para o fim	2
Conceção/Contacto/Símbolos	3
Descrição	4
Visão geral	5
Regulamentos de segurança	6-9
Transferência/Elevação	7
Definições	9-13
Acessórios	14-16
Transporte	16-17
Manutenção/Assistência/Reparação	18-19
Garantia/Conformidade	20
Características técnicas	21-23



INTRODUÇÃO

Parabéns por escolher uma cadeira de rodas da Panthera AB. Esperamos que fique satisfeito com o seu modelo Panthera e desejamos-lhe muitos anos de felicidade juntos. Todos os produtos da Panthera AB são concebidos e montados em Spånga, na margem de Estocolmo. Os nossos modelos são fabricados para serem os melhores do mercado no que diz respeito à qualidade, manobrabilidade e peso reduzido.

Assegure-se de que lê atentamente as instruções.

Para ver as imagens e o texto com mais clareza, também pode ler as instruções em formato digital em www.panthera.se

CONCEÇÃO PARA O FIM

As cadeiras de rodas Panthera U3 Light foram concebidas para pessoas que necessitam de uma cadeira de rodas dinâmica manual para uso diário, tanto dentro como fora de casa. Estas cadeiras de rodas foram concebidas para serem utilizadas por pessoas com deficiência física e não se limitam a pessoas com um diagnóstico específico. A capacidade e as limitações individuais de cada pessoa indicam se uma cadeira de rodas dinâmica manual é adequada como auxiliar de marcha para a mobilidade. As recomendações do modelo de cadeira de rodas devem ser dadas por profissionais de saúde com formação e treino, e o produto adequado deverá ser testado e ajustado por um especialista para obter as melhores características de assento e condução. O design e as definições da cadeira de rodas são testados para cada pessoa, e o produto não é adequado a crianças. A cadeira de rodas foi concebida para utilização em espaços interiores e exteriores, em superfícies lisas (por exemplo, madeira, laminados, azulejos, betão, asfalto, etc.) sem obstáculos. Evite relva, gravilha e outras superfícies irregulares.

DESIGN

As cadeiras de rodas U3 Light da Panthera foram concebidas com o foco numa boa ergonomia ao sentar ou conduzir. A cadeira de rodas foi concebida para que possa ser facilmente içada para o carro pelo utilizador. Além disso, o chassis foi pensado para proporcionar uma forma equilibrada e sem esforço de pegar nele para o levar para dentro do carro. O exterior da cadeira de rodas é pequeno e muito leve. Se necessário, a cadeira de rodas também pode ser equipada com uma gama de acessórios, tais como pegas de empurrar, apoios de braços ou proteções laterais. Para obter o peso máximo do utilizador, consulte as Características técnicas.

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

As cadeiras de rodas mecânicas Panthera são cadeiras de rodas multifuncionais operadas manualmente, concebidas para utilização em espaços interiores/exteriores, e destinam-se a proporcionar mobilidade a pessoas com a capacidade de operar uma cadeira de rodas mecânica.

CONTACTO













Se tiver alguma dúvida ou necessitar de ajuda com o produto, contacte primeiro o seu fornecedor local (Centro de Assistência). Para entrar em contacto com o fabricante, consulte os detalhes abaixo:

Panthera AB +46 (0)8-761 50 40
Gunnegatan 26 www.panthera.se
SE-163 53 Spånga panthera@panthera.se

SÍMBOLOS

Os símbolos utilizados nas instruções e na cadeira de rodas e o que significam estão enumerados abaixo.

Cuidado: A lei federal dos EUA restringe a venda deste dispositivo por médicos ou por ordem de um médico

	Cuidado		Largura do assento da cadeira de rodas
	Consulte as instruções de utilização	MOD:	Número de artigo no chassis
	Fabricante		Número do artigo na etiqueta e revisão
	Data de fabrico	R_x Only	Utilização prescrita (EUA)
	Número de série		Dispositivo médico
	Número de referência		Marcação CE
	Peso máx. do utilizador da cadeira de rodas		Não se destina a ser usado como assento em um veículo durante o transporte.

DESCRIÇÃO (Fig. 1 e 2)

Panthera U3 light é uma cadeira de rodas dinâmica concebida para lhe proporcionar uma vida o mais ativa possível. Cada detalhe recebeu uma atenção meticulosa. O peso reduzido, combinado com um quadro estável e fixo, e rodas pivô de fácil rolamento tornam a cadeira de rodas extremamente fácil de manobrar. A inclinação do assento, juntamente com os estofos do encosto e do assento e o ajuste do ângulo do encosto proporcionam excelente conforto quando sentado. O tecido utilizado no estofado do encosto foi cuidadosamente selecionado para conferir uma posição ergonômica e confortável. O ponto de equilíbrio da cadeira de rodas pode ser ajustado para que possa encontrar uma configuração que lhe permita sentir-se seguro e protegido.

Panthera U3 Light Y-front, Fig. 2 e 3, proporciona a largura total do quadro para as coxas do utilizador e, em seguida, estreita-se na parte da frente para recolher os pés num apoio de pés fixo, onde os pés pousam juntos. Também disponível como **Panthera U3 Light /L Y-front** e **Panthera U3 Light Y-front 90°**, tem um ângulo reto, entre o quadro à frente e o assento. **Panthera U3 Light Y-front High** e **Panthera U3 Light Y-front Low** também estão disponíveis. De outra forma, têm as mesmas especificações que a **U3 LIGHT**.

Panthera U3 light, Fig. 1, 2 e 3, é uma cadeira de rodas concebida para o utilizador ativo e avançado. U3 Light tem um equilíbrio “algo instável”, é fácil de elevar e transportar e também é extremamente fácil de manobrar. Na configuração standard, a U3 Light tem um eixo traseiro rígido em carbono, uma roda traseira leve, um apoio de pés em alumínio, rodas pivô de rolamento fácil, travão de mão e um saco de assento. O encosto rebatível não tem qualquer mecanismo de bloqueio. Disponível em duas versões, U3 Light e U3 Light/L, a U3 Light tem um equilíbrio normal e a U3 Light/L um equilíbrio mais “instável”. Na “U3 Light/L”, o eixo traseiro é movido mais 22 mm para a frente. O ajuste preciso do equilíbrio é efetuado ajustando o encosto para a frente ou para trás +/- 10 mm.



Fig. 1



Fig. 3

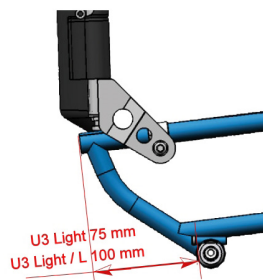


Fig. 2

VISÃO GERAL (Fig. 3)



1. Apoio dos pés
2. Chassis
3. Assento - almofada
4. Encosto/estofa
5. Roda traseira/pneu
6. Aro de impulsão
7. Travão
8. Desbloqueio rápido
9. Válvula de ar
10. Eixo traseiro
11. Roda pivô
12. Forquilha da roda pivô
13. Tubo de ligação

REGULAMENTOS DE SEGURANÇA

Informações atualizadas

Informações atualizadas sobre segurança e atualizações do produto podem ser encontradas no website da Panthera, www.panthera.se

Verifique se a sua cadeira de rodas corresponde ao seu pedido de encomenda:

- Meça a largura do assento.
- Ajuste a altura do encosto.
- Certifique-se de que recebeu os acessórios que encomendou.

Realize uma inspeção técnica à sua cadeira de rodas, certificando-se de que:

- o desbloqueio rápido da roda traseira pode ser facilmente movido para dentro e para fora do seu invólucro.
- após a montagem, a roda traseira está bem fixa.
- o botão de desbloqueio rápido salta todo para fora na posição de bloqueio.
- as quatro rodas estão em contacto com o chão.
- a forquilha das rodas pivô pode ser rodada com facilidade.
- o encosto pode ser rebatido sem problemas.



Equilíbrio e capacidade de tombar

O ângulo do encosto, o ajuste do estofo do encosto e a posição da roda traseira são os fatores mais significativos que afetam o equilíbrio e a tendência da cadeira de rodas para tombar. Depois de adaptar a sua cadeira de rodas, verifique se se **sente confiante em termos de equilíbrio da cadeira de rodas**.

A capacidade de tombar da cadeira de rodas também pode ser provocada se uma bolsa for pendurada no encosto, se se inclinar ou esticar para trás, se os pneus estiverem gastos ou não contiverem ar suficiente ou se houver uma mudança inesperada da superfície em que está a conduzir.



Dispositivo antiqueda

As cadeiras de rodas Panthera foram concebidas para serem o mais manobráveis possível, o que significa que a cadeira de rodas responde de forma rápida e ininterrupta às ações de condução. Se executar as ações erradas pode **tombar na cadeira de rodas**. Se a cadeira de rodas for operada incorretamente, existe o risco de **tombar para trás**.

TENHA EM ATENÇÃO! A U3 Light **não tem dispositivo antiqueda como opção**. A U3 Light foi concebida para os utilizadores ativos e avançados que conseguem manusear uma cadeira de rodas algo “instável” com plena consciência de que **a cadeira de rodas pode tombar para trás** e podem adaptar a sua condução de acordo com isso.

REGULAMENTOS DE SEGURANÇA

Habilidades com a cadeira de rodas

É importante testar a sua **cadeira de rodas de forma abrangente e dedicar o tempo necessário para aperfeiçoar as suas habilidades com a cadeira**. Se tiver alguma dúvida sobre a técnica da cadeira de rodas, entre em contacto com a pessoa que prescreveu a cadeira de rodas ou com o seu terapeuta. Também pode entrar em contacto com a equipa da Panthera AB.

Travões

A sua cadeira de rodas está equipada com travões para cada roda traseira (**travões elevados**) ou **travão de uma mão**. O travão de uma mão pode ser aplicado agarrando com uma mão em vez de duas. Os travões são concebidos como travões de estacionamento e não para travar durante o movimento.

Tenha em atenção! Para um funcionamento correto dos travões, os pneus têm de ter a pressão de ar correta. Consulte as Características técnicas. Os travões funcionarão de forma menos eficaz se os pneus estiverem gastos ou contiverem pressão de ar insuficiente. Se mudar para outro tipo de pneu, verifique sempre os travões, uma vez que as dimensões podem variar. Se tiver um travão elevado, tenha cuidado para não tocar com os dedos no travão ao conduzir com a roda traseira. Na transferência pela lateral para dentro e para fora da sua Panthera, certifique-se de que se pode elevar por cima do travão para não se sentar nem ficar preso no mesmo. Se utilizar o travão de uma só mão e se conseguir levantar-se, tenha cuidado para não acionar o travão inadvertidamente com a parte de trás das pernas.



Condução

Antes de utilizar a sua cadeira de rodas no exterior, dedique bastante tempo a aperfeiçoar a sua técnica de condução num ambiente interior seguro com superfície plana. Utilize sempre os dispositivos antiqueda ou certifique-se de que alguém está por trás de si enquanto pratica. Não tente conduzir ao ar livre até se sentir completamente confiante na sua cadeira de rodas.

A velocidades superiores a 8 km/h, o risco de perder o controlo da cadeira de rodas aumenta.

Tenha em atenção os obstáculos, como degraus e sarjetas, nos quais as rodas pivô pequenas podem ficar presas, fazendo com que o utilizador **caia para a frente**. Se a distância entre o ponto mais baixo do apoio dos pés e a superfície for pequena (inferior a 40 mm), o apoio dos pés pode ficar preso em saliências na superfície e fazer com que **caia para a frente**. Ao descer uma borda do passeio com os dispositivos antiqueda abertos, estes podem ficar entalados e fazerem-no **cair para a frente**. Se se sentir inseguro, feche os dispositivos antiqueda e peça ajuda. A cadeira de rodas também pode ser equipada com pegas que permitem que o utilizador seja conduzido por um assistente. As compras ou as mercearias podem ser penduradas no encosto num saco ou mochila, mas tem de estar plenamente consciente de que **isto aumenta substancialmente o risco de a cadeira de rodas tombar para trás**. Neste caso, os dispositivos antiqueda devem ser abertos. Conduzir em pisos irregulares ou inclinados aumenta o risco de **queda para a frente e para trás**.

REGULAMENTOS DE SEGURANÇA



Técnica da cadeira de rodas – Rampas e superfícies inclinadas, bermas e degraus

Subir rampas e superfícies inclinadas (Fig. 49)

Quando vai subir uma rampa, precisa de fazer uma aceleração, manter uma velocidade constante e, ao mesmo tempo, controlar a sua direção. Incline a parte superior do corpo para a frente e mova ambos os aros de impulsão com puxões rápidos e potentes.

Descer superfícies inclinadas (Fig. 50)

Ao conduzir em declives e superfícies inclinadas, é importante ter a direção e a velocidade sob controlo. Incline-se para trás e permita que os aros de impulsão se movam lentamente pelas mãos. Deve conseguir parar a cadeira de rodas em qualquer altura, agarrando nos aros de impulsão.

Descer bermas (Fig. 51, 52)

Com um assistente (Fig. 51)

Disponha a cadeira de rodas junto à berma. O assistente segura no arco do encosto e levanta a cadeira de rodas, elevando as rodas pivô com a cadeira de rodas equilibrada. Em seguida, faz rolar ambas as rodas traseiras lentamente sobre a borda do passeio. Entretanto, segure nos aros de impulsão com firmeza com ambas as mãos até que as rodas pivô pousem novamente no chão.

Sem um assistente (Fig. 52)

Disponha a cadeira de rodas junto à berma, levante as rodas pivô e mantenha a cadeira de rodas equilibrada. Em seguida, faz rolar ambas as rodas traseiras lentamente sobre a borda do passeio. Entretanto, segure nos aros de impulsão com firmeza com ambas as mãos até que as rodas pivô pousem novamente no chão.

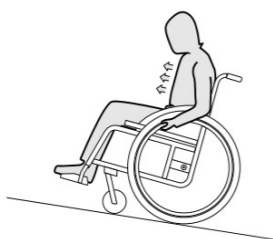


Fig. 49

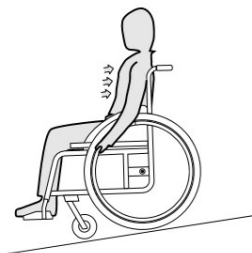


Fig. 50

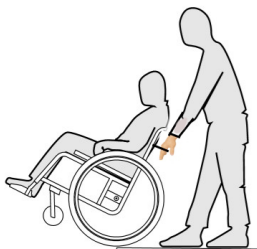


Fig. 51



Fig. 52

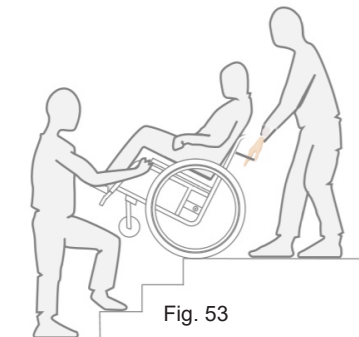
REGULAMENTOS DE SEGURANÇA



Técnica da cadeira de rodas – Rampas e superfícies inclinadas, bermas e degraus

Subir e descer degraus (Fig. 53)

Pode lidar com degraus, dando um passo de cada vez, seguindo as presentes instruções: Um assistente deve ficar por trás da cadeira de rodas e segurar o arco do encosto. O segundo assistente deve segurar uma das partes sólidas da estrutura frontal para apoiar a cadeira de rodas a partir da frente. É importante que as rodas traseiras tenham apoio no solo. Nunca levante a cadeira de rodas com um utilizador sentado na mesma.



REGULAMENTOS DE SEGURANÇA

Transferência para a cadeira de rodas

As técnicas de transferência devem ser praticadas extensivamente em conjunto com profissionais qualificados. Os métodos descritos abaixo destinam-se apenas a fins de aconselhamento.

Transferência para a cadeira de rodas lateralmente (Fig. 4)

1. Posicione a cadeira de rodas o mais próximo possível de si.
2. Bloqueie os travões. Consulte “Travões” nas “Definições”.
3. Coloque uma mão no canto mais afastado do chassis da cadeira de rodas e a outra na superfície da qual se está a deslocar.
4. Faça a transferência cuidadosamente para a cadeira de rodas com um bom equilíbrio.

Para garantir que a cadeira de rodas está o mais estável possível, faça marcha-atrás com a cadeira de rodas 5–10 cm antes de parar, para garantir que as rodas pivô estão viradas para a frente.

Transferência lateral da cadeira de rodas (Fig. 4)

1. Posicione a cadeira de rodas o mais próximo possível da superfície para a qual se irá deslocar.
2. Bloqueie os travões. Consulte “Travões” nas “Definições”.
3. Coloque uma mão no canto mais afastado do chassis da cadeira de rodas e a outra na superfície para a qual se está a deslocar.
4. Faça a transferência cuidadosamente a partir da cadeira de rodas com um bom equilíbrio.

Para garantir que a cadeira de rodas está o mais estável possível, faça marcha-atrás com a cadeira de rodas 5–10 cm antes de parar, para garantir que as rodas pivô estão viradas para a frente.

Elevação enquanto o utilizador está na cadeira de rodas (Fig. 5)

Se a cadeira de rodas tiver de ser elevada com o utilizador sentado, segure sempre no chassis da cadeira. Ver as setas na Fig. 5. Não proceda à elevação utilizando o encosto, as pernas, o apoio para as pernas, as rodas ou outras secções móveis.



Fig. 4



Fig. 5

REGULAMENTOS DE SEGURANÇA

Superfícies quentes ou frias

Se a cadeira de rodas for exposta ao sol durante longos períodos de tempo, as suas superfícies podem ficar extremamente quentes. As superfícies da cadeira de rodas também podem ficar muito frias se esta for armazenada ou utilizada em condições de frio.



Risco de entalamento

Ao conduzir a cadeira, esteja atento ao risco de os seus dedos ficarem entalados entre a roda traseira e o travão, e entre a roda traseira e a proteção lateral ou o apoio de braços. Durante a condução, certifique-se de que os seus dedos ou objetos soltos não ficam entalados nos raios da roda traseira. Além disso, tenha especial cuidado para assegurar que as crianças não colocam as mãos entre os raios.



Risco de queimaduras

Se a cadeira de rodas estiver equipada com aros de impulsão por fricção nas rodas motrizes (ver item 7 na Visão geral), existe o risco de queimar as mãos e os dedos se travar a cadeira de rodas com as mãos a alta velocidade agarrando nos aros de impulsão, uma vez que a fricção criada entre as mãos e os aros gera calor elevado.

Incidentes

Qualquer incidente grave que tenha ocorrido relacionado com o produto deve ser comunicado à Panthera e à Agência Sueca de Produtos Médicos, ou à autoridade competente do Estado-Membro da UE no qual o utilizador e/ou o paciente está estabelecido.

DEFINIÇÕES

Ao ajustar a cadeira para se adequar à sua postura sentada e dar-lhe a mobilidade de que necessita, é importante que faça os ajustes pela ordem correta.

Primeiro, ajuste a cadeira de modo a permitir uma postura sentada correta. Só então pode ajustar o equilíbrio da cadeira de rodas para lhe proporcionar a mobilidade de que necessita. Isto tem de ser feito na sequência correta, uma vez que os ajustes à postura sentada afetam o equilíbrio da cadeira de rodas. Lembre-se de que um pequeno esforço para ajustar a cadeira às suas necessidades inicialmente será um benefício considerável que perdurará muito tempo.

Reserve um dia para experimentar definições alternativas e ver como se sente com cada uma, para garantir que a postura sentada e o equilíbrio da cadeira de rodas são os adequados para si. Os ajustes das definições da cadeira de rodas devem ser efetuados pela seguinte ordem:

- 1) A tensão do estofo do assento.
- 2) A altura do apoio dos pés.
- 3) A tensão da correia da perna.
- 4) O ângulo do encosto.
- 5) A tensão do estofo do encosto.
- 6) O equilíbrio da cadeira de rodas.
- 7) As definições do travão.

DEFINIÇÕES

1) A tensão do estofado do assento (Fig. 6)

A secção traseira do estofado do assento pode ser apertada ou afrouxada, ajustando a fita de Velcro por baixo. Desta forma, poderá variar a altura do seu assento em aprox. 2 cm para cima ou para baixo. O assento deve ser utilizado em conjunto com uma almofada de assento.

2) A altura do apoio dos pés (Fig. 7)

O apoio dos pés pode ser ajustado para cima ou para baixo.

Deve ajustar o apoio dos pés para uma altura em que as suas coxas fiquem apoiadas no assento ao mesmo tempo que os seus pés ficam apoiados nos apoios dos pés ou no suporte de apoio dos pés.

Ajuste a altura do apoio dos pés:

- 1) Remova os dois parafusos que suportam o apoio dos pés na parte da frente do quadro, utilizando uma chave Allen de 3 mm.
- 2) Em seguida, pode mover o apoio dos pés para cima ou para baixo para encaixar numa das posições fixas.
- 3) Aperte os dois parafusos de modo a ficarem seguros.

Modelos Y-front

O apoio dos pés na configuração padrão permite o ajuste nos 4 orifícios mais baixos.

Para utilizar a posição mais baixa (apoio dos pés na sua posição mais alta) tem de encurtar o apoio dos pés com uma serra. Para obter mais informações, contacte a Panthera.

3) A tensão da correia de perna/correia do calcanhar (Fig. 8 e 9)

A tensão da correia da perna determinará até que ponto pode colocar os pés no suporte de apoio dos pés ou nos apoios dos pés, respetivamente. A tensão adequada depende em grande medida do comprimento das pernas.

Ajuste da tensão da correia da perna (Fig. 8 e 9)

- 1) Desaperte a correia da perna.
- 2) Coloque os pés sobre o suporte de apoio dos pés/apoios dos pés.
- 3) Ajuste a tensão da correia da perna utilizando a fita de Velcro fornecida.

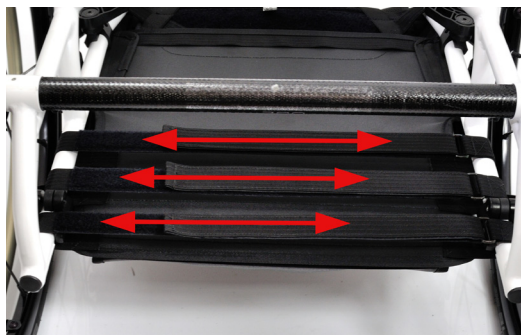


Fig. 6

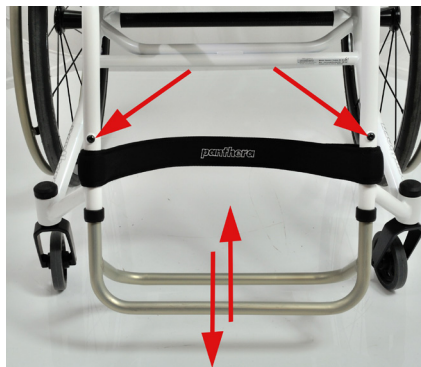


Fig. 7

DEFINIÇÕES

4) O ângulo do encosto (Fig. 9)

- 1) Dobre o encosto para a frente.
- 2) Desaperte os parafusos de bloqueio (1) em algumas voltas utilizando uma chave de 17 mm. Repita o procedimento no outro lado.
- 3) Ajuste o ângulo do encosto utilizando os parafusos de ajuste (2) em ambos os lados. Utilizando a chave Allen de 4 mm, desaparafuse os parafusos de ajuste para inclinar o encosto para a frente. Apertar os parafusos de ajuste permitirá que o encosto incline para trás. É importante ajustar ambos os lados de forma igual para evitar que o tubo do encosto fique torto. Faça o teste, colocando o encosto na posição vertical e verificando se ambos os parafusos de ajuste estão a tocar na estrutura.
- 4) Experimente ângulos adequados do encosto antes de apertar as porcas de bloqueio (1) em ambos os lados.

5) A tensão do estofado do encosto (Fig. 11)

Pode ajustar o estofado do encosto à forma das suas costas, utilizando as correias que se encontram por baixo da aba na parte de trás do encosto. Isto proporciona um bom apoio à parte inferior das costas. Além disso, o estofado do encosto dispõe de uma aba inferior fixada com Velcro por cima do estofado do assento, por baixo da almofada do assento. Esta aba pode ser movida para trás ou para a frente para obter a tensão necessária na secção inferior do estofado das costas (conhecida como “concha do assento”).



Fig. 8



Fig. 9

DEFINIÇÕES

Ajustar a tensão do estofa do encosto:

- 1) Levante a aba superior do estofa do encosto (1).
- 2) Desaperte as faixas.
- 3) Sente-se o mais para trás possível na cadeira. Se achar que não está sentado suficientemente para trás na cadeira, pode dever-se ao facto de a aba inferior do estofa do encosto estar apertada demasiado para a frente no assento. Solte a aba (2) e, em seguida, aperte-a mais para trás no estofa do assento.
- 4) Aperte as faixas para garantir que tem o suporte necessário.
- 5) Rebata a aba superior do estofa do encosto (1).



- 6) O equilíbrio da cadeira de rodas (Fig. 12)

U3 Light tem um eixo traseiro rígido e o equilíbrio é ajustado através da alteração da posição do corpo relativamente ao eixo traseiro. Isto consegue-se movendo o encosto para **três posições diferentes**. Quanto mais para trás colocar o encosto, mais “instável” ficará a cadeira de rodas. Isto torna a cadeira de rodas leve à frente e mais peso é transferido para as rodas traseiras. A cadeira de rodas torna-se mais fácil de manobrar e mais fácil de “levantar” nas rodas traseiras, com o fim de subir obstáculos como bermas, degraus, etc. A cadeira de rodas não pode ser configurada de forma demasiado “instável”. Existe o risco de se inclinar e cair para trás. A U3 Light está disponível em duas versões: “U3 Light”, equilíbrio normal, e “U3 Light L”, equilíbrio leve. Verifique se recebeu a versão que encomendou. A U3 Light tem 75 mm entre o eixo traseiro e a parte mais traseira do chassis, e a U3 Light L tem 100 mm, veja a Fig. 2.

Ajustar o equilíbrio da cadeira de rodas (Fig. 11)

- 1) Remova as rodas traseiras
- 2) Desaperte o parafuso do grampo do encosto (1) da parte exterior do chassis com a chave Allen de 4 mm, em ambos os lados da cadeira de rodas.
- 3) Desaperte o parafuso que atravessa a abraçadeira e a fixação do encosto (2).
- 4) Posicione o encosto num dos três furos.
- 5) Aperte o parafuso (2) no furo seleccionado (2).
- 6) Aperte o parafuso (1) a partir do exterior do chassis.



Fig. 10

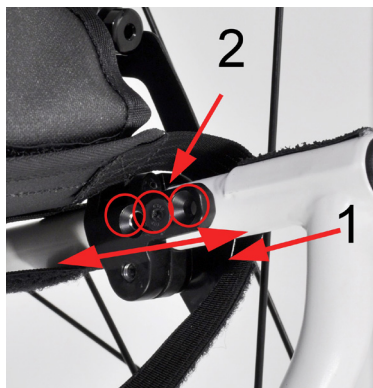


Fig. 11

DEFINIÇÕES

7) Ajustar o travão elevado

⚠ Tenha em atenção! A eficácia dos travões é afetada quando a pressão do ar desce, os pneus estão gastos ou quando se muda para outro tipo de pneu. Como resultado, as definições dos travões devem ser verificadas de tempos a tempos.

Ajustar o travão elevado (Fig. 12)

O travão elevado é ativado empurrando a alavanca (1) para a frente até parar. A roda traseira está bloqueada. Repita no outro lado.

- 1) Utilize uma chave Allen de 5 mm para desapertar o parafuso de bloqueio (1).
- 2) Agora pode empurrar o travão para a frente e para trás. Ajuste o travão de modo que este faça pressão em cerca de 4 mm para dentro do pneu durante a posição bloqueada. Aperte o parafuso de bloqueio (1) com uma chave Allen de 5 mm.
- 3) Ajuste o travão do outro lado seguindo os passos de 1 a 3.

Ajustar o travão de uma mão (Fig. 13)

O travão de uma mão é ativado puxando a alavanca (1) para trás até parar. Em seguida, ambas as rodas traseiras são bloqueadas ao mesmo tempo.

- 1) Utilize uma chave Allen de 4 mm para desapertar os parafusos de fixação do travão de uma mão em ambos os lados.
- 2) Agora poderá empurrar o travão para a frente e para trás ao longo dos tubos do assento do chassis. Ajuste o travão de modo que este faça pressão em cerca de 4 mm para dentro do pneu durante a posição bloqueada.
- 3) Certifique-se de que os travões estão na mesma posição para a frente em ambos os lados da cadeira.
- 4) Aperte o parafuso de fixação (1) com uma chave Allen de 4 mm.

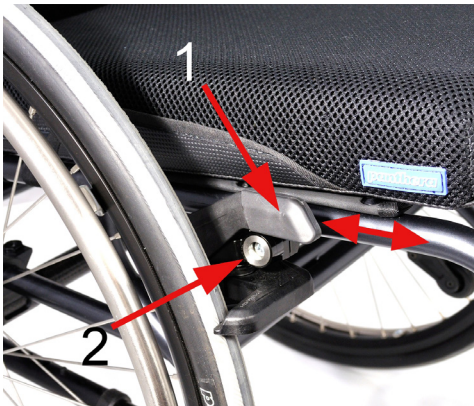


Fig. 12



Fig. 13

ACESSÓRIOS

Apoios de braços (Fig. 14)

O apoio de braços pode ser ajustado na horizontal e na vertical.

Ajustar o apoio de braços na horizontal:

1. Prima e mantenha premido o botão no interior do apoio de braços (1).
2. O apoio de braços pode ser movido para trás e para a frente enquanto o botão estiver premido.
3. Solte o botão numa das 5 posições diferentes.

Ajustar o apoio de braços na vertical:

1. Prima e mantenha premido o botão no exterior do apoio de braços (2).
2. O apoio de braços pode ser movido para cima e para baixo enquanto o botão estiver premido.
3. Solte o botão numa das 4 posições diferentes.

Os apoios de braços podem ser removidos, por exemplo, durante o transporte, ao puxá-los na vertical para cima, para os soltar das respetivas fixações.

Proteções laterais (Fig. 15)

As proteções laterais evitam que roupa e objetos soltos fiquem presos nos raios da cadeira de rodas e também impedem que a sujidade das rodas entre em contacto com a roupa do utilizador.

As proteções laterais estão equipadas com uma parte superior macia que se dobra quando está sob carga, por exemplo, quando o utilizador se transfere de e para a cadeira de rodas. Pode colocar as mãos nas proteções laterais enquanto faz força para cima e se segura para baixo.

As proteções laterais podem ser removidas, por exemplo, durante o transporte, ao puxá-las na vertical para cima, para as soltar das respetivas fixações.



Fig. 14



Fig. 15

ACESSÓRIOS

Pegas de empurrar (Fig. 16)

As pegas de empurrar são utilizadas pelos assistentes para conduzir o utilizador na cadeira de rodas. As pegas de empurrar podem ser ajustadas na vertical e também recolhidas.

Desdobrar a pega de empurrar:

1. Levante a pega de empurrar para cima (2).
2. A pega bloqueia automaticamente na posição.

Dobrar a pega de empurrar para baixo:

1. Prima e mantenha premido o botão na parte superior da pega (1).
2. Dobre a pega para baixo e solte o botão.

Cinto para a anca (Fig. 17)

Pode ser instalado um cinto para a anca (cinto de posicionamento) sem que afete a conformidade com a norma da marcação CE.

O cintos para a anca podem ser colocados à volta dos tubos do quadro num dos locais indicados na Fig. 17.



Fig. 16



Fig. 17

TRANSPORTE

Gostaríamos de realçar que, **ao transportar um utilizador de cadeira de rodas num veículo**, é sempre preferível transferir o utilizador para **um banco normal com cinto de segurança**.

É possível haver uma exceção se o veículo estiver equipado com um dispositivo concebido de acordo com a Diretiva 2001/85/CE relativa a veículos de transporte de passageiros com mais de oito lugares sentados além do lugar do condutor, anexo VII, ponto 3.8.3. Nestes casos, o utilizador pode viajar sem um sistema de retenção com a cadeira de rodas virada no sentido oposto ao da marcha do veículo.



Fig. 19

TRANSPORTE

Montar e desmontar a cadeira de rodas (Fig. 20 e 21)

Ao transportar a cadeira de rodas, por exemplo, num carro, o encosto pode ser rebatido e a roda traseira retirada.

Baixar o encosto, (Fig. 20)

- 1) Solte as proteções laterais e os apoios de braços, se necessário, e puxe-os para cima na vertical.
- 2) Retire a almofada do assento, se necessário.
- 3) Empurre o encosto para a frente para baixar o encosto.

Retirar a roda traseira, (Fig. 21)

- 1) Prima o botão de desbloqueio rápido (1).
- 2) Puxe a roda a direito para fora.

Inserir a roda traseira, (Fig. 21)

- 1) Prima o botão de desbloqueio rápido (1).
- 2) Insira a roda no eixo traseiro e empurre-a o mais possível para dentro.
- 3) Verifique se o botão saltou para fora (1), confirmando que o desbloqueio rápido está na posição bloqueada.
- 4) Puxe a roda para fora para **garantir que está bem fixa**.



Fig. 20



Fig. 21

MANUTENÇÃO

O seu modelo Panthera foi concebido para uma utilização diária rigorosa ao longo de vários anos e, como tal, algumas peças têm de ser verificadas regularmente. Se utilizar a sua cadeira de rodas em ambientes mais exigentes, como de areia ou água salgada, tem de examinar e limpar a sua cadeira de rodas com mais frequência do que o especificado abaixo.

Armazenamento

Quando armazenar a sua cadeira de rodas durante quatro meses ou mais, certifique-se de que é mantida em local seco e ameno. Após o armazenamento, verifique a pressão de ar dos pneus e o estado dos estofos.

Manutenção regular

Para a manutenção regular, será necessário o seguinte:

- Champô para automóveis ou detergente.
- Agente desengordurante (para remoção de sujidade intensa).
- Óleo multiusos, por exemplo, CRC 5-56

Uma vez por mês, é sua obrigação:

- Limpar o chassis da cadeira de rodas com champô para automóveis ou detergente, utilizando um pano húmido. Para remover sujidade intensa, utilize um produto desengordurante. Após a limpeza, lubrifique todas as peças móveis com óleo.
- Limpar o revestimento da forquilha da roda (entre a roda e a forquilha). Cabelo e pó, etc., muitas vezes acumulam-se aqui, podendo causar danos no rolamento. Utilize uma chave Allen de 4 mm para desapertar o parafuso. Retire o parafuso e solte a roda pivô. Limpe as anilhas entre a roda e a forquilha e limpe o exterior do rolamento da roda com um pano. Aplique uma gota de óleo em cada rolamento. Quando terminar, volte a montar os componentes.
- Lubrificar o desbloqueio rápido da roda traseira. Retire a roda traseira premindo o botão de desbloqueio rápido e puxando a roda a direito para fora. Distribua algumas gotas de óleo pelos dispositivos de desbloqueio rápido no cubo do eixo traseiro. Se conduzir com chuva, areia, sal ou neve lamacenta, ou raramente remover a roda traseira, deve lubrificar os desbloqueios rápidos com mais regularidade.
- Encher os pneus. Desaperte a capa das válvulas de ar dos pneus. Encha os pneus com ar à pressão correta, utilizando um adaptador de válvula adequado (consulte as Características técnicas).
- Verificar se todos os parafusos e porcas estão bem apertados. Aperte-os melhor se for necessário.
- Certificar-se de que a cadeira de rodas não sofreu quaisquer danos. Em caso de danos, contacte imediatamente o seu fornecedor local ou a equipa da Panthera AB.

Dois vezes por ano, é sua obrigação:

- Lubrificar as peças móveis dos travões com algumas gotas de óleo.
- Lubrificar o casquilho na articulação do encosto. Utilize duas chaves de 10 mm para fixar os parafusos e desapertar as porcas. Lubrifique os casquilhos com algumas gotas de óleo. Quando terminar, volte a montar os componentes.
- Lavar os estofos sempre que necessário. Lave os estofos do assento, do encosto e a capa da almofada do assento na máquina a 60 °C. Antes de lavar, prenda de modo alinhado a fita de Velcro macho à fêmea para evitar que os estofos se danifiquem com o Velcro.

Ajuda com o serviço de assistência e reparação

Para obter ajuda em termos de assistência e reparação, contacte primeiro o seu fornecedor local (Centro de Assistência). Também pode contactar a equipa da Panthera AB, se desejar. As instruções para o reconicionamento podem ser obtidas via download em www.panthera.se

Substituição de peças de desgaste (Fig. 25 e 26)

Peças de desgaste, como pneus, câmara de ar e rodas pivô, podem ser encomendadas à Panthera, e o trabalho pode ser realizado em casa por quem o puder fazer. Caso contrário, contacte o fornecedor da cadeira de rodas ou a Panthera. www.panthera.se

Para o próprio proceder à substituição, proceda da seguinte forma: **precisará destas ferramentas:** ferramentas para trocar pneus e chave Allen de 4 mm

Substituir pneus e câmara de ar: (Fig. 25)

- 1) Encomende peças à Panthera na dimensão correta. Meça o diâmetro da roda pivô em mm, e o pneu traseiro tem o tamanho impresso na parte lateral.
- 2) Retire a roda traseira premindo o botão de desbloqueio rápido e puxando a roda a direita para fora.
- 3) Retire o pneu e a câmara de ar com as ferramentas adequadas. O método é o mesmo utilizado para trocar o pneu e a câmara de ar numa roda de bicicleta.
- 4) Instale cuidadosamente a câmara de ar e o pneu para garantir que a câmara de ar não fura. Encha o pneu.
- 5) Volte a encaixar a roda na cadeira de rodas, certificando-se de que o botão de desbloqueio rápido salta para fora, para que a roda fique bem presa ao cubo. Puxe a roda para fora para garantir que está bem fixa. Gire a roda para assegurar que o pneu foi montado corretamente e que a roda está totalmente circular.

Substituir as rodas pivô: (Fig. 26)

- 1) Encomende peças à Panthera na dimensão correta. Meça o diâmetro da roda pivô em mm, e o pneu traseiro tem o tamanho impresso na parte lateral.
- 2) Solte a roda pivô com uma chave Allen de 4 mm. Observe como estão montados os casquilhos das rodas pivô – existe uma versão direita (1) e uma versão esquerda (2).
- 3) Ao fixar a nova roda pivô, segure os dois casquilhos em baixo com o polegar e o dedo indicador e, em seguida, conduza a roda pivô para dentro da faixa da forquilha. Quando voltar a montar a roda pivô após a limpeza ou manutenção, deverá sempre verificar o parafuso quanto ao bloqueio de rosca (cor azul, vermelha ou verde), o que indica um bloqueio de rosca suficiente. Se não se observar um bloqueio de rosca, encomende sempre um parafuso novo ou aplique um bloqueio de rosca algo fraco.
- 4) Aperte totalmente com uma chave Allen de 4 mm. Certifique-se de que a roda pivô gira facilmente.

Se tiver de enviar a cadeira de rodas para a oficina para reparação:

1. Dobre o encosto da cadeira de rodas e fixe-o com alguns pedaços de fita adesiva.
2. Embrulhe a cadeira de rodas e adicione materiais de amortecimento de choques no fundo da caixa.
3. Acomode a cadeira de rodas numa caixa de transporte robusta.
4. Encha os espaços vazios com acolchoamento de espuma e materiais de amortecimento de choques.
5. Feche e sele a caixa com várias camadas de fita adesiva de cada lado da embalagem.



Fig. 25



Fig. 26

GARANTIA E VIDA ÚTIL

Vida útil

A vida útil de um produto Panthera depende do desgaste a que está exposto e do grau de manutenção a que é sujeito.

Ao atingir o fim da sua vida útil, a cadeira de rodas deve ser entregue ao fornecedor da sua cadeira de rodas ou à Panthera AB para ser reciclada.

Garantia legal

A Panthera AB oferece uma garantia de fábrica de cinco anos sobre o chassi da cadeira de rodas. Para outras peças existe uma garantia de 12 meses (com exceção das peças de desgaste).

- A garantia cobre defeitos do produto que sejam imputáveis a defeitos de construção, material ou fabrico.
- A garantia NÃO cobre avarias que sejam imputáveis a desgaste normal, manutenção negligente, erros de manuseamento, armazenamento incorreto, montagem incorreta por parte do comprador, ajustes e utilização de produtos de outros fornecedores sem o consentimento por escrito da Panthera AB, ou deterioração atribuível a reparações realizadas por iniciativa própria do comprador.

Reutilização

Os modelos Panthera S3/U3 são adequados para reutilização. Antes de ser reutilizada, a cadeira de rodas deve ser limpa, desinfetada e enviada para um revendedor autorizado para inspeção.

CONFORMIDADE (Fig. 28 e 29)

Pode encontrar detalhes sobre a conformidade da cadeira de rodas com as normas na parte inferior do chassi, na parte frontal. Consulte a página 3 para obter uma explicação dos símbolos.



Fig. 27

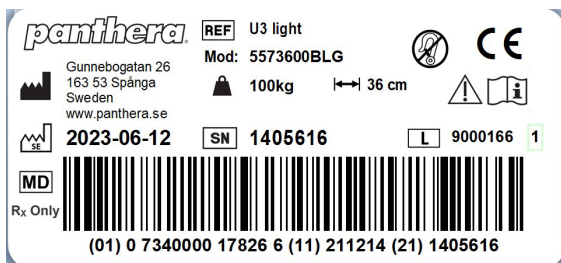


Fig. 28

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

U3 LIGHT/U3 LIGHT L

Código do modelo	G557	G557	G557	G557	G557
Largura do assento (cm)	33	36	39	42	45
Largura total	54	57	60	63	66
Comprimento total	82,5	82,5	82,5	82,5	82,5
Altura total	64-84	64-84	64-84	64-84	64-84
Assento					
Ângulo do assento	7°	7°	7°	7°	7°
Altura do assento atrás	43	43	43	43	43
Altura do assento à frente	47	47	47	47	47
Profundidade do assento	35-46	35-46	35-46	35-46	35-46
Encosto					
Altura do encosto	25-35	25-35	25-35	25-35	25-35
Ângulo para trás-para a frente	11,5°- (-4,5°)	11,5°- (-4,5°)	11,5°- (-4,5°)	11,5°- (-4,5°)	11,5°- (-4,5°)
Diâmetro da roda traseira	24"	24"	24"	24"	24"
Diâmetro do aro de impulsão	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Ângulo de sopé das rodas traseiras	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diâmetro da roda pivô	75 mm	75 mm	75 mm	75 mm	75 mm
Distância medida do apoio dos pés ao assento	36-46 cm	36-46 cm	36-46 cm	36-46 cm	36-46 cm
Medidas de transporte					
Largura	40	43	46	49	51
Comprimento	74	74	74	74	74
Altura	38,5	38,5	38,5	38,5	38,5
Estabilidade estática	5°	5°	5°	5°	5°
Peso					
Total (g) U3 Light*	6000	6050	6100	6150	6200
Total (g) U3 Ligh / L	6000	6050	6100	6150	6200
Transporte (g), parte mais pesada	3700	3750	3800	3850	3900
Transporte (g), peça mais pesada / L	3700	3750	3800	3850	3900
Peso máx. do utilizador (kg)	100	100	100	100	100
Espaço de viragem mínimo (cm)	90	90	90	90	90
Pressão de ar (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Material: chassis/costas	Tubo de cromo-molibdênio				
Material: estofos	Poliéster revestido de poliuretano				
Estofos e almofadas testados contra incêndios de acordo com:	ISO 7176-16				
Classe da cadeira de rodas	B; de interior/exterior				

* Peso tirado com travão.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

U3 LIGHT Y-FRONT

Código do modelo	G5805	G5805	G5805	G5805	G5805
Largura do assento (cm)	33	36	39	42	45
Largura total	54	57	60	63	66
Comprimento total	82	82	82	82	82
Altura total	66-76	66-76	66-76	66-76	66-76
Assento					
Ângulo do assento	7°	7°	7°	7°	7°
Altura do assento atrás	43	43	43	43	43
Altura do assento à frente	47	47	47	47	47
Profundidade do assento	35-42,5	35-42,5	35-42,5	35-42,5	35-42,5
Encosto					
Altura do encosto	25-35	25-35	25-35	25-35	25-35
Ângulo para trás-para a frente	11,5° - (-4,5°)	11,5° - (-4,5°)	11,5° - (-4,5°)	11,5° - (-4,5°)	11,5° - (-4,5°)
Diâmetro da roda traseira	24"	24"	24"	24"	24"
Diâmetro do aro de impulsão	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Ângulo de sopé das rodas traseiras	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diâmetro da roda pivô	87 mm	87 mm	87 mm	87 mm	87 mm
Distância medida do apoio dos pés ao assento	36-46 cm	36-46 cm	36-46 cm	36-46 cm	36-46 cm
Medidas de transporte					
Largura	40	43	46	49	52
Comprimento	74	74	74	74	74
Altura	38	38	38	38	38
Peso					
Estabilidade estática	5°	5°	5°	5°	5°
Total (g) *	6000	6050	6100	6150	6200
Transporte (g), parte mais pesada	3700	3750	3800	3850	3900
Peso máx. do utilizador (kg)	100	100	100	100	100
Espaço de viragem mínimo (cm)	90	90	90	90	90
Pressão de ar (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Material: chassis/costas	Tubo de cromo-molibdénio				
Material: estofos	Poliéster revestido de poliuretano				
Estofos e almofadas testados contra incêndios de acordo com:	ISO 7176-16				
Classe da cadeira de rodas	B; de interior/exterior				
* Peso tirado com travão.					

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

U3 LIGHT Y-FRONT 90°

Código do modelo	G5806	G5806	G5806	G5806	G5806
Largura do assento (cm)	33	36	39	42	45
Largura total	54	57	60	63	66
Comprimento total	73	73	73	73	73
Altura total	66-76	66-76	66-76	66-76	66-76
Assento					
Ângulo do assento	7°	7°	7°	7°	7°
Altura do assento atrás	43	43	43	43	43
Altura do assento à frente	47	47	47	47	47
Profundidade do assento	35-42,5	35-42,5	35-42,5	35-42,5	35-42,5
Encosto					
Altura do encosto	25, 30, 35	25, 30, 35	25, 30, 35	25, 30, 35	25, 30, 35
Ângulo para trás-para a frente	11,5° - (-4,5°)	11,5° - (-4,5°)	11,5° - (-4,5°)	11,5° - (-4,5°)	11,5° - (-4,5°)
Diâmetro da roda traseira	24"	24"	24"	24"	24"
Diâmetro do aro de impulsão	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Ângulo de sopé das rodas traseiras	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diâmetro da roda pivô	87 mm	87 mm	87 mm	87 mm	87 mm
Distância medida do apoio dos pés ao assento	36-44 cm	36-44 cm	36-44 cm	36-44 cm	36-44 cm
Medidas de transporte					
Largura	40	43	46	49	51
Comprimento	65	65	65	65	65
Altura	38,5	38,5	38,5	38,5	38,5
Peso					
Estabilidade estática	5°	5°	5°	5°	5°
Total (g) *	6300	6350	6400	6450	6500
Transporte (g), parte mais pesada	4000	4050	4100	4150	4200
Peso máx. do utilizador (kg)	100	100	100	100	100
Espaço de viragem mínimo (cm)	90	90	90	90	90
Pressão de ar (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Material: chassis/costas	Tubo de cromo-molibdénio				
Material: estofos	Poliéster revestido de poliuretano				
Estofos e almofadas testados contra incêndios de acordo com:	ISO 7176-16				
Classe da cadeira de rodas	B; de interior/exterior				
* Peso tirado com travão.					

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

U3 LIGHT Y-FRONT HIGH					
Código do modelo	G5808	G5808	G5808	G5808	G5808
Largura do assento (cm)	33	36	39	42	45
Largura total	54	57	60	63	66
Comprimento total	82	82	82	82	82
Altura total	69-79	69-79	69-79	69-79	69-79
Assento					
Ângulo do assento	4°	4°	4°	4°	4°
Altura do assento atrás	45	45	45	45	45
Altura do assento à frente	51	51	51	51	51
Profundidade do assento	35-42,5	35-42,5	35-42,5	35-42,5	35-42,5
Encosto					
Altura do encosto	25-35	25-35	25-35	25-35	25-35
Ângulo para trás-para a frente	11,5° - (-4,5°)	11,5° - (-4,5°)	11,5° - (-4,5°)	11,5° - (-4,5°)	11,5° - (-4,5°)
Diâmetro da roda traseira	24"	24"	24"	24"	24"
Diâmetro do aro de impulsão	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Ângulo de sopé das rodas traseiras	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diâmetro da roda pivô	87 mm	87 mm	87 mm	87 mm	87 mm
Distância medida do apoio dos pés ao assento	36-44 cm	36-44 cm	36-44 cm	36-44 cm	36-44 cm
Medidas de transporte					
Largura	40	43	46	49	52
Comprimento	74	74	74	74	74
Altura	40	40	40	40	40
Peso					
Estabilidade estática	5°	5°	5°	5°	5°
Total (g) *	6030	6080	6130	6180	6230
Transporte (g), parte mais pesada	3730	3780	3830	3880	3930
Peso máx. do utilizador (kg)	100	100	100	100	100
Espaço de viragem mínimo (cm)	90	90	90	90	90
Pressão de ar (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Material: chassis/costas	Tubo de cromo-molibdénio				
Material: estofos	Poliéster revestido de poliuretano				
Estofos e almofadas testados contra incêndios de acordo com:	ISO 7176-16				
Classe da cadeira de rodas	B; de interior/exterior				
* Peso tirado com travão.					

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

U3 LIGHT Y-FRONT LOW

Código do modelo	G5809	G5809	G5809	G5809	G5809
Largura do assento (cm)	33	36	39	42	45
Largura total	54	57	60	63	66
Comprimento total	82	82	82	82	82
Altura total	64-74	64-74	64-74	64-74	64-74
Assento					
Ângulo do assento	7°	7°	7°	7°	7°
Altura do assento atrás	40,5	40,5	40,5	40,5	40,5
Altura do assento à frente	44,5	44,5	44,5	44,5	44,5
Profundidade do assento	35-42,5	35-42,5	35-42,5	35-42,5	35-42,5
Encosto					
Altura do encosto	25-35	25-35	25-35	25-35	25-35
Ângulo para trás-para a frente	11,5°- (-4,5°)	11,5°- (-4,5°)	11,5°- (-4,5°)	11,5°- (-4,5°)	11,5°- (-4,5°)
Diâmetro da roda traseira	24"	24"	24"	24"	24"
Diâmetro do aro de impulsão	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Ângulo de sópé das rodas traseiras	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diâmetro da roda pivô	87 mm	87 mm	87 mm	87 mm	87 mm
Distância medida do apoio dos pés ao assento	36-44 cm	36-44 cm	36-44 cm	36-44 cm	36-44 cm
Medidas de transporte					
Largura	40	43	46	49	52
Comprimento	74	74	74	74	74
Altura	37	37	37	37	37
Peso					
Estabilidade estática	5°	5°	5°	5°	5°
Total (g) *	5970	6020	6070	6120	6170
Transporte (g), parte mais pesada	3670	3720	3770	3820	3870
Peso máx. do utilizador (kg)	100	100	100	100	100
Espaço de viragem mínimo (cm)	90	90	90	90	90
Pressão de ar (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Material: chassis/costas	Tubo de cromo-molibdénio				
Material: estofos	Poliéster revestido de poliuretano				
Estofos e almofadas testados contra incêndios de acordo com:	ISO 7176-16				
Classe da cadeira de rodas	B; de interior/exterior				
* Peso tirado com travão.					

panthera®

